



Jean-Yves Lavoie

Monsieur Jean-Yves Lavoie est président cofondateur et chef de l'exploitation de Junex depuis sa création en 1999. Il a été à l'emploi de SOQUIP de 1974 à 1980 à titre d'ingénieur pétrolier. Il a par la suite été actif à titre de conseiller technique et ingénieur de forage sur plusieurs projets pétroliers et gaziers menés tant au Québec qu'à l'étranger. Ces différentes expériences acquises dans le cadre de fonctions et de projets variés et ce, tant en aval qu'en amont de la production, lui ont permis d'affiner ses qualités d'entrepreneur.

Depuis 1983, il est président de Jaltin Inc., laquelle a, entre autres, initié la réalisation du stockage souterrain de gaz naturel de Pointe-du-Lac. Il s'agissait alors d'une première au Québec et d'une première mondiale dans des sédiments non-consolidés.

À titre de président de Junex, M. Lavoie a largement contribué à l'inscription en Bourse de cette compagnie, dont le premier appel public à l'épargne a été complété en juin 2001, et, par la suite, à la mise en production du premier champ de gaz naturel de la Gaspésie. Ce gisement situé à 25 km à l'ouest de Gaspé est présentement exploité par la technique de gaz naturel comprimé.

Sous la direction de M. Lavoie, Junex est également devenue en début d'année le premier producteur de saumure naturelle au Québec. La compagnie mène enfin différents projets d'exploration pétrolière et gazière au Québec en plus d'évaluer le potentiel en stockage souterrain de ces sites.



Mr. Jean-Yves Lavoie is the co-founder and President and Chief Executive Officer of Junex since its creation in 1999. A petroleum engineer with SOQUIP from 1974 to 1980, Mr. Lavoie was involved in many oil and gas projects, both in Quebec and abroad, as a technical advisor and drilling engineer. These various experiences in a host of capacities and projects, both upstream and downstream of production, have enabled him to hone his entrepreneurial skills.

Since 1983, he is the President of Jaltin Inc. which, among other realizations, was responsible for the subterranean storage of the Pointe-du-Lac natural gas. This was a first, not only in Quebec, but a world premiere in the field of non-consolidated sediments.

As President of Junex, Mr. Lavoie was a prime instigator of the firm's initial public offering, completed in June 2001 and, thereafter, of the bringing in of the first natural gas field in the Gaspé region. This deposit, located 25 km west of Gaspé, is now being exploited using the compressed natural gas technique.

Under the leadership of Mr. Lavoie, this year, Junex has become Quebec's first producer of natural brine. The company is also active in various oil and gas exploration projects in Quebec, all the while evaluating the subterranean storage potential of these locations.

La personnalité de l'année 2002
Personality of the year for 2002



Les dix derniers récipiendaires
The last ten recipients

○ 1989
Camille Dagenais
Ancien président du conseil,
Groupe SNC

○ 1990
Alain Lemaire
2e vice-président exécutif
Groupe Cascades

○ 1991
Glenn R. Kelly
Président, Intragaz

○ 1993
Urgel Delisle
Président, Urgel Delisle & Associés inc.

○ 1994
André Caillé
Président, Gaz Métropolitain

○ 1995
Sophie Brochu
Vice-présidente, SOQUIP

Dick Zachariason
Directeur, CNG Energy Services

Robert Benoît
Directeur, Hydro-Québec

○ 1996
Jacques Roberge
Gestionnaire, Gaz Métropolitain

Richard Tees
Conseiller d'affaires, Hydro-Québec

○ 1998
Bruno St-Laurent
Directeur, Gazoduc TQM

Jean Trudelle
Directeur, Gaz Métropolitain

○ 1999
Stephen J. Wuori
Président, Pipelines Enbridge inc.

○ 2001
Jean Gaulin
Ancien président du conseil et chef de la direction
Ultramar Diamond Shamrock

Chaque année, l'Association Pipeline reconnaît les mérites d'une personne qui s'est distinguée d'une façon particulière, par sa contribution au développement du domaine des pipelines et de l'énergie au Québec. Cette année, le prix est décerné à :

○ ○ ● ● **Jean-Yves Lavoie**

Ce prix veut souligner les réalisations de M. Lavoie au cours des deux dernières années, accomplissements nés de la vision et de l'esprit d'initiative qu'il a démontrés dans le domaine de l'exploration gazière au Québec depuis le début de sa carrière.

○ ○ ○

Each year, the Association Pipeline honours a person who has made an outstanding contribution to Quebec's energy and pipeline sector. This year, the award is being presented to :

○ ○ ● ● **Jean-Yves Lavoie**

This award is intended to underscore Mr. Lavoie's achievements in these past two years, achievements which owe much to his vision and entrepreneurial mindset, qualities which he has consistently applied since the beginning of his career in the field of gas exploration in Quebec.

Nous tenons à remercier les commanditaires suivants pour leur participation à la remise du prix 2002 :
We would like to thank the following sponsors for making the 2002 Award possible :



C.P. 732, succursale A,
Montréal (Québec) H3C 2V2
Téléphone et télécopieur : / phone and fax:
(514) 990-1068
apl75@cam.org



La personnalité de l'année 2002
Personality of the year for 2002



○ ○ ● ● **Jean-Yves Lavoie**

